



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
OPERATION MANUAL



БЕНЗИНОВЫЙ
ТРИММЕР

GT430-1, GT430-2

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор нашей продукции!

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное Руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

НАЗНАЧЕНИЕ И УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Бензотриммер предназначен для кошения травы и мелкого кустарника с помощью специальных ножей и специальной триммерной лески. Работа с триммером легка, удобна и безопасна. Запрещается кошение любых других материалов! Все неисправности, возникающие по этой причине, не обеспечиваются гарантийным ремонтом.

Запрещается использование пильных дисков и других режущих насадок, не предназначенных для данного бензотриммера!

Несоблюдение мер техники безопасности из этого руководства может нанести вред вашему здоровью и создать риск для окружающих. Чтобы избежать возможных травм или повреждений оборудования, внимательно ознакомьтесь с Руководством по эксплуатации перед началом работы.

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ И ПРЕИМУЩЕСТВА

- Система Easy Start позволяет осуществить плавный лёгкий запуск без рывков.
- Обновленные элементы управления U-образной рукоятки разработаны на основе технологии Stihl.
- Высокое охлаждение редуктора, благодаря его радиаторной форме.
- Прямая неразъёмная штанга и усиленный вал увеличивают прочность триммера и позволяют переносить повышенные нагрузки.
- Облегченный дисковый нож 40Т с твердосплавными зубцами обеспечивает высочайшую производительность и максимальный ресурс.
- Ранцевый ремень равномерно распределяет нагрузку на весь плечевой пояс и снижает утомляемость.
- Лёгкий доступ к воздушному фильтру и свече зажигания позволяет проводить регулярное техническое обслуживание без необходимости обращения в сервисный центр.
- Отсутствие необходимости готовить топливную смесь - работа на чистом бензине АИ92.

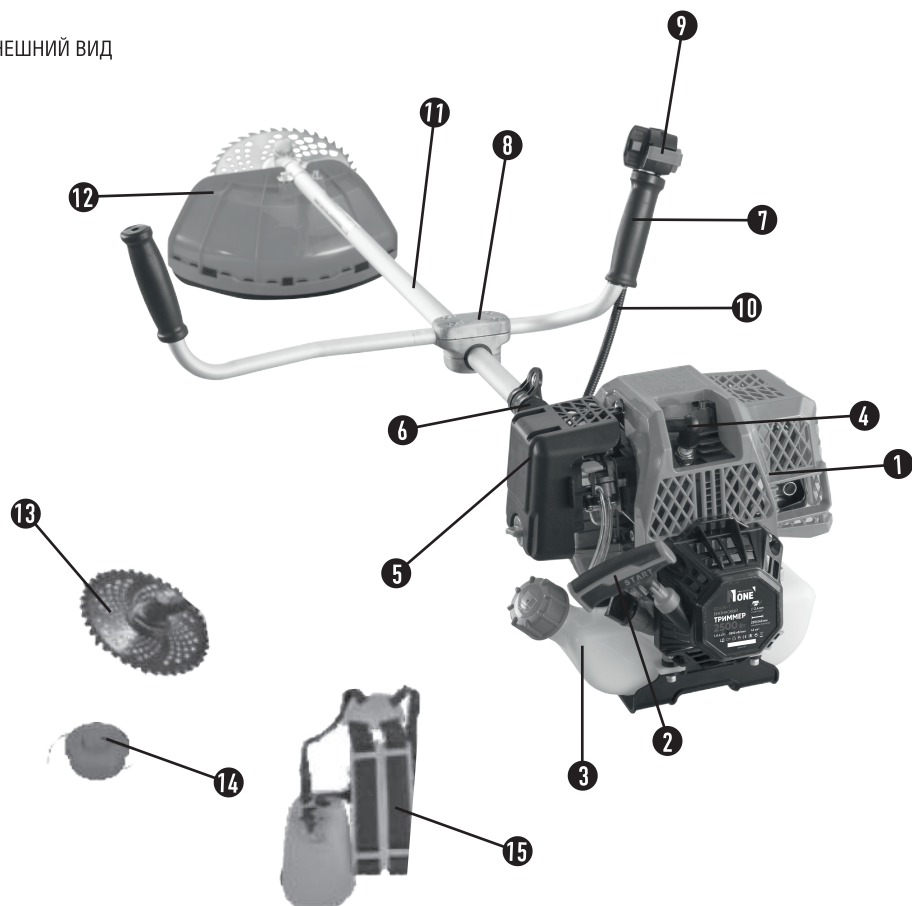
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ GT430-1, GT430-2

Тип двигателя	бензиновый одноцилиндровый 4-тактный с воздушным охлаждением
Номинальная мощность	2500 Вт
Мощность двигателя	1,8 л.с.
Объем двигателя	43 см ³
Скорость холостого хода	8500 об/мин
Объем топливного бака	650 мл
Тип топлива	бензин АИ92
Режущий элемент	леска/нож
Толщина лески	2,4 мм
Ширина скашивания (леска)	440 мм
Ширина скашивания (нож)	255 мм
Тип штанги	неразъемная
Тип ручки U-образная (велосипедная)	+
Система EASTY START	+
Усиленный вал	+

КОМПЛЕКТАЦИЯ GT430-1, GT430-2

1. Триммер бензиновый
2. Набор ключей
3. Диск 40-зубый твердосплавный с напайками
4. Ремень ранцевый
5. Шпуля с леской
6. Кожух защитный

ВНЕШНИЙ ВИД



- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Крышка корпуса | 9. Рычаг управления дросселем |
| 2. Ручка стартера | 10. Трос управления дроссельной заслонкой |
| 3. Топливный бак | 11. Штанга |
| 4. Бензиновый двигатель | 12. Защитный кожух |
| 5. Крышка воздушного фильтра | 13. 40-зубый диск твердосплавный с напайками |
| 6. Крепление ранцевого ремня | 14. Шпуля с леской |
| 7. Рукоятка управления | 15. Ремень ранцевый |
| 8. Держатель | |

Внимание! Внешний вид, технические данные и комплектация изделия могут быть изменены производителем без дополнительного извещения. Претензии, основанные на данной инструкции, могут быть отклонены.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Инструмент имеет повышенный уровень шума и вибрации.

Рекомендуется работа с применением средств индивидуальной защиты и ограничением времени работы.

Не допускайте посторонних к рабочему месту.

БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- Не применяйте инструмент при работе в закрытых помещениях. Выхлопные газы содержат опасный угарный газ.
- Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошее освещение. Если рабочее место загромождено или плохо освещено, это может привести к несчастным случаям.
- Не эксплуатируйте бензиновые триммеры во взрывоопасной среде (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли). Бензиновые триммеры являются источником искр, которые могут привести к возгоранию пыли или паров.
- Не подпускайте детей и посторонних лиц к бензиновому триммеру в процессе работы. Отвлечение внимания может привести Вас к потере контроля.

ПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

ВНИМАНИЕ! Бензин является легковоспламеняющейся жидкостью.

- Храните топливо только в предназначенных для этого канистрах.
- Не курите при работе с топливом.
- Пробку бака открывайте медленно, чтобы постепенно сбросить избыточное давление внутри бака. Заправку топлива в бак и осушение топлива из бака выполняйте только на открытом воздухе с помощью воронки при остывшем выключенном двигателе.
- Не снимайте пробку с бензобака при работающем или горячем двигателе.
- Тщательно закручивайте пробки бензобака и канистры с бензином.
- В случае разлива бензина не запускайте двигатель: уберите бензиновый триммер с места разлива и примите меры по удалению разлитого топлива и предупреждению его возгорания до тех пор, пока оно не испарится и его пары не рассеются.
- Незамедлительно убирайте следы бензина с корпуса бензинового триммера.
- Не запускайте бензиновый триммер в месте заправки: запускать двигатель на расстоянии не менее 3 метров от места заправки топливом.
- Избегайте контакта топлива с одеждой. В случае его попадания смените одежду перед запуском двигателя.
- Не направляйте глушитель (выхлопные газы) на легковоспламеняющиеся материалы.
- Не оставляйте заправленный топливом бензиновый триммер в помещении, где испарения бензина могут вступить в контакт с пламенем, искрой или источником сильного тепла. Чтобы уменьшить риск воспламенения, очищайте двигатель и глушитель от опилок, остатков веток, листьев и масла.
- Дайте остыть двигателю перед внесением машины в помещение и перед транспортировкой.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Ознакомьтесь с органами управления и надлежащим использованием бензинового триммера.
- Научитесь быстро останавливать двигатель.
- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации. Не пользуйтесь бензиновым триммером, если Вы устали, находитесь под действием наркотических средств,

алкоголя или лекарственных препаратов. Кратковременная потеря концентрации внимания при эксплуатации может привести к серьезным повреждениям. Ограничьте количество времени использования: непрерывной работы приблизительно 10 минут и 10–20 минут отдыха между этапами работы. Не следует превышать общее время работы в день более 2-х часов.

- Пользуйтесь индивидуальными защитными средствами. Всегда надевайте средства для защиты глаз. Защитные средства — такие, как маски, предохраняющие от пыли, обувь, предохраняющая от скольжения, каска или средства защиты слуха, используемые в соответствующих условиях — уменьшат опасность получения повреждений.
- Перед запуском удалите все регулировочные или гаечные ключи. Ключ, оставленный вблизи вращающихся частей, может привести к травмированию оператора.
- При работе не пытайтесь дотянуться до чего-либо, всегда сохраняйте устойчивое положение. Это позволит обеспечить лучший контроль в неожиданных ситуациях.
- Одевайтесь надлежащим образом. Не носите свободной одежды или ювелирных изделий. Не приближайте свои волосы, одежду и перчатки к движущимся частям. Свободная одежда, ювелирные изделия и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД

ВНИМАНИЕ! При работе бензиновым триммером Вы несёте ответственность за последствия инцидентов или несчастных ситуаций, в результате которых могут пострадать третьи лица или их имущество.

- Перед началом работы убедитесь, что срок годности, марка бензина, масел и параметры рабочего инструмента, а также условия работы соответствуют требованиям настоящего Руководства.
- Не перегружайте бензиновый триммер. Лучше и безопаснее выполнять ту работу, на которую он рассчитан.
- Не изменяйте регулировки двигателя и не выводите его на слишком высокие обороты.
- Не используйте бензиновый триммер, если его выключатель неисправен (не включает или не выключает). Любой бензиновый триммер, который не может управляться с помощью выключателя, представляет опасность и подлежит ремонту.
- Заглушите двигатель перед выполнением каких-либо регулировок, замены принадлежностей или помещением на хранение.
- Храните неработающий бензиновый триммер в месте, недоступном для детей, и не разрешайте лицам, не знакомым с данной инструкцией, пользоваться бензиновым триммером. Бензиновый триммер представляет опасность в руках неквалифицированных пользователей.
- Обеспечьте техническое обслуживание бензинового триммера. Проверьте его на предмет правильности соединения и закрепления движущихся частей, поломки деталей и иных несоответствий, которые могут повлиять на его работу. В случае неисправности отремонтируйте перед использованием. Часто несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания.
- Храните режущие инструменты в заточенном и чистом состоянии. Режущие инструменты с острыми кромками, обслуживаемые надлежащим образом, реже заклинивают, ими легче управлять.
- Используйте бензиновый триммер, приспособления, инструменты и прочее в соответствии с данной инструкцией с учетом условий и характера выполняемой работы. Использование бензинового триммера для выполнения операций, на которые он не рассчитан, может создать опасную ситуацию.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Ваш бензиновый триммер должен обслуживаться квалифицированным персоналом, использующим только оригинальные запасные части. Это обеспечит его безопасность.

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И СБОРКА

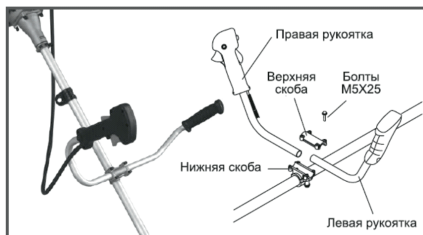
Установка защитного кожуха

Установите на штангу защитный кожух и зафиксируйте его болтами. Место установки болтов указано на кожухе. Оно зависит от того, что устанавливается — нож или триммерная головка.

Внимание! При работе триммерной головкой необходимо установить на кожух фартук с ножом для обрезки корда. При работе ножом фартук необходимо снять с кожуха.

Установка рукояток

Установите рабочую рукоятку на штангу так, как показано на рисунке. Перед окончательной затяжкой болтов отрегулируйте рукоятку по высоте и углу наклона ручек, как вам удобнее для работы.

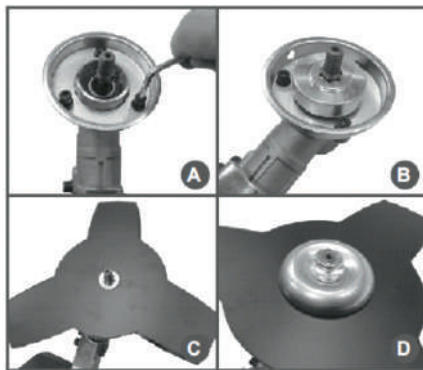


Установка ножа

Установите на редуктор защитную чашку (A). Установите на редуктор защитную шайбу (B). При установке посадочное отверстие в ноже должно точно совпасть с выступом на шайбе (C).

Установите прижимную шайбу ножа и закрутите гайку крепления ножа (левая резьба) (D).

Совместите отверстие в чашке редуктора и защитной шайбе редуктора. Установите в отверстие металлический стопор и затяните гайку крепления ножа.



Установка триммерной головки

Установите на редуктор защитную чашку и защитную шайбу редуктора (A,B).

Накрутите на вал редуктора триммерную головку (левая резьба) (C).

Совместите отверстие в чашке редуктора и защитной шайбе редуктора.

Установите в отверстие металлический стопор и затяните триммерную головку (D).



Заправка

Бензин

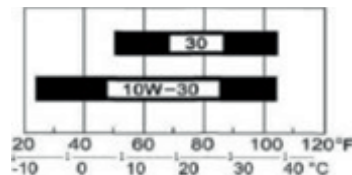
1. Протрите бак вокруг крышки во избежание засорения топлива.
2. Медленно ослабьте крышку топливного бака.
3. Осторожно залейте бензин в бак. Старайтесь не проливать его.
4. Прежде чем завинчивать крышку, проверьте состояние прокладки.
5. Наденьте крышку на горловину и крепко завинтите ее. Вытрите пролившееся топливо.

ПРИМЕЧАНИЕ: это нормально для двигателя – дым во время и после первого использования.

Масло

Масло является основным фактором, влияющим на производительность и срок службы. Используйте 4-тактное полусинтетическое масло.

SAE 10W-30 рекомендуется для общего использования. Другие значения вязкости, показанные на диаграмме, могут использоваться, когда средняя температура в вашем районе находится в пределах рекомендуемого диапазона.



Запуск двигателя с недостаточным количеством масла может привести к серьезному повреждению двигателя. Это не распространяется на вашу гарантию!

Обязательно проверьте двигатель на ровной поверхности при остановленном и холодном двигателе.

1. Поместите двигатель горизонтально топливным баком вниз на ровную поверхность.
2. Снимите крышку заливной горловины масла и залейте 70 мл масла, что должно соответствовать среднему уровню.
3. Если уровень низкий, долейте масло до верхней части горловины. После каждых 10 часов непрерывного использования проверьте уровень масла в двигателе и по мере необходимости долейте.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИНСТРУМЕНТА

Запуск холодного двигателя

1. Установите триммер на ровной горизонтальной поверхности.
2. Заполните топливный бак бензином.
3. Нажмите на ручной топливный насос 7-10 раз, до появления в нем топлива. Насос находится в нижней части карбюратора под корпусом воздушного фильтра.
4. Закройте воздушную заслонку. Для этого рычаг заслонки поднимите вверх.
5. Выключатель зажигания (A) установите в положение «I». Удерживая предохранительный рычаг (C) нажмите на курок газа (D). Для облегчения запуска зафиксируйте курок газа стопором (B).
6. Выберите свободный ход шнура стартера. Для этого потяните за ручку стартера до тех пор, пока не почувствуете сопротивление, затем произведите сильный рывок за ручку. Повторите эти действия 5-6 раз до первого запуска двигателя. Двигатель запускается только на короткое время и сразу глохнет.
7. После первого запуска откройте воздушную заслонку, для этого переведите рычаг управления воздушной заслонкой в нижнее положение. Затем произведите сильный рывок за ручку стартера 1-2 раза, двигатель должен запуститься. Переведите двигатель в режим работы на холостом ходу.
8. После запуска прогрейте двигатель в течение 1 минуты.



Запуск прогретого двигателя

При запуске теплого двигателя не закрывайте воздушную заслонку. Для облегчения запуска можно курок газа зафиксировать в нажатом состоянии. В остальном процедура запуска такая же, как на холодном двигателе.

Остановка двигателя

Для остановки двигателя отпустите курок газа, переведите двигатель в режим холостого хода и дайте поработать 15-20 секунд. Затем переведите выключатель зажигания в положение «O».

Внимание! Режим холостого хода необходим для того, чтобы снизить температуру внутри двигателя. Мгновенная остановка двигателя может привести к резкому повышению температуры внутри двигателя и выходу его из строя.

Перед началом работы целесообразно надеть ремень и подвесить на него триммер не запуская двигатель.

Это позволит спокойно подогнать ремень по фигуре и росту, отрегулировать положение режущей гарнитуры относительно поверхности земли.

Регулировка карбюратора

Карбюратор был отрегулирован на заводе. При необходимости дополнительной регулировки карбюратора бензинового триммера из-за изменения рабочих условий или высоты, просим вас обратиться к специалисту авторизованного сервисного центра для выполнения необходимых операций. Неправильная регулировка может повредить бензиновый триммер.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Воздушный фильтр

Никогда не работайте триммером без воздушного фильтра, с грязным или поврежденным воздушным фильтром. Пыль и грязь будут попадать в двигатель, что приведет к его поломке. Выход из строя карбюратора или двигателя при работе без фильтра, с грязным или поврежденным воздушным фильтром не подлежит ремонту по гарантии.

Открутите винт-барашек крышки воздушного фильтра, снимите крышку воздушного фильтра и извлеките фильтрующий элемент. Поролоновый фильтр промойте в теплой мыльной воде, отожмите и просушите. Перед установкой поролоновый фильтр смочите чистым моторным маслом. Лишнее масло отожмите. Поврежденный или сильно загрязненный фильтр необходимо заменить.

Топливный фильтр

Внимание! Выход из строя карбюратора или двигателя при работе без фильтра, с грязным или поврежденным топливным фильтром не подлежит ремонту по гарантии.

Для проверки или замены топливного фильтра:

1. Снимите крышку топливного бака.
2. Согните кусок мягкого провода в виде небольшого крючка.
3. Зацепите крючком топливный шланг с фильтром и вытяните через заливную горловину.

Примечание! Не вытягивайте топливный шланг полностью из бака. Достаточно вытянуть наружу часть шланга с фильтром.

4. Отделите фильтр скручивающим движением.
5. Установите новый фильтр. Верните топливный шланг в бак.

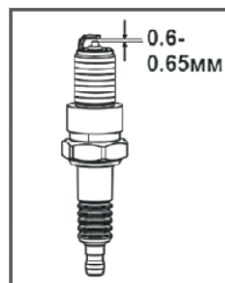
Убедитесь, что фильтр лежит на дне бака.

6. Установите крышку топливного бака.

Свеча зажигания

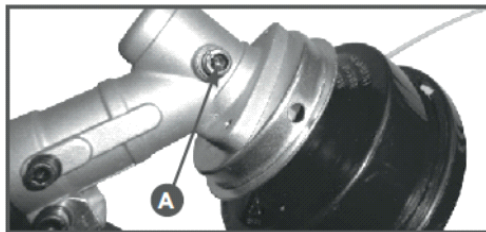
Внимание! Никогда не выкручивайте свечу зажигания, пока двигатель полностью не остыл опасность повреждения резьбовой части головки цилиндра.

1. Отсоедините колпачок свечи зажигания и удалите грязь вокруг свечи зажигания.
2. Открутите свечу зажигания свечным ключом.
3. Проверьте свечу зажигания. Если электроды изношены или повреждена изоляция, замените свечу.
4. Измерьте зазор между электродами свечи зажигания специальным щупом. Зазор должен быть 0,6-0,65 мм. При увеличении или уменьшении требуемого зазора рекомендуется заменить свечу, так как регулировка зазора может привести к изменению качества искрообразования.
5. Аккуратно закрутите свечу зажигания руками.
6. После того, как свеча зажигания установлена на место, затяните ее свечным ключом.
7. Установите на свечу зажигания колпачок.



Редуктор

Через 20 часов работы, но не реже одного раза в сезон, необходимо проверять и добавлять смазку в редуктор. Для смазки редуктора и вала штанги рекомендуется использовать универсальную смазку для редуктора. Необходимо открутить болт (А) и с помощью шприц – масленки добавить смазку Литол-24 или ее аналог (примерно 1-3 см). Приводной вал редуктора, который находится в штанге, рекомендуется смазывать через 100 часов работы.



ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Хранение бензинового триммера допускается в любом чистом, сухом помещении, при предотвращении возможности попадания на изделие агрессивных веществ и прямого солнечного света, при температуре воздуха от 0°С до +40°С и влажности воздуха до 80%. Не допускается хранение вблизи открытого огня. Изделие должно храниться в заводской упаковке.

Перед продолжительным сроком хранения (30 дней и более):

1. Полностью слейте топливо из бака и потяните рукоятку стартера 3-4 раза, чтобы удалить топливо из карбюратора.
2. Переведите выключатель в положение «0»
3. Удалите излишки топлива, масла и загрязнений с поверхности бензинового триммера.
4. Выполните все требуемые плановые процедуры и смазку.
5. Затяните все винты и крепления.
6. Снимите свечу зажигания и залейте в цилиндр 10 мл свежего и чистого машинного масла для четырехтактных двигателей. Закройте свечное отверстие чистой тканью. Потяните рукоятку стартера 2 или 3 раза, чтобы распределить масло внутри цилиндра.
7. Установите свечу зажигания (не присоединяя кабель зажигания).

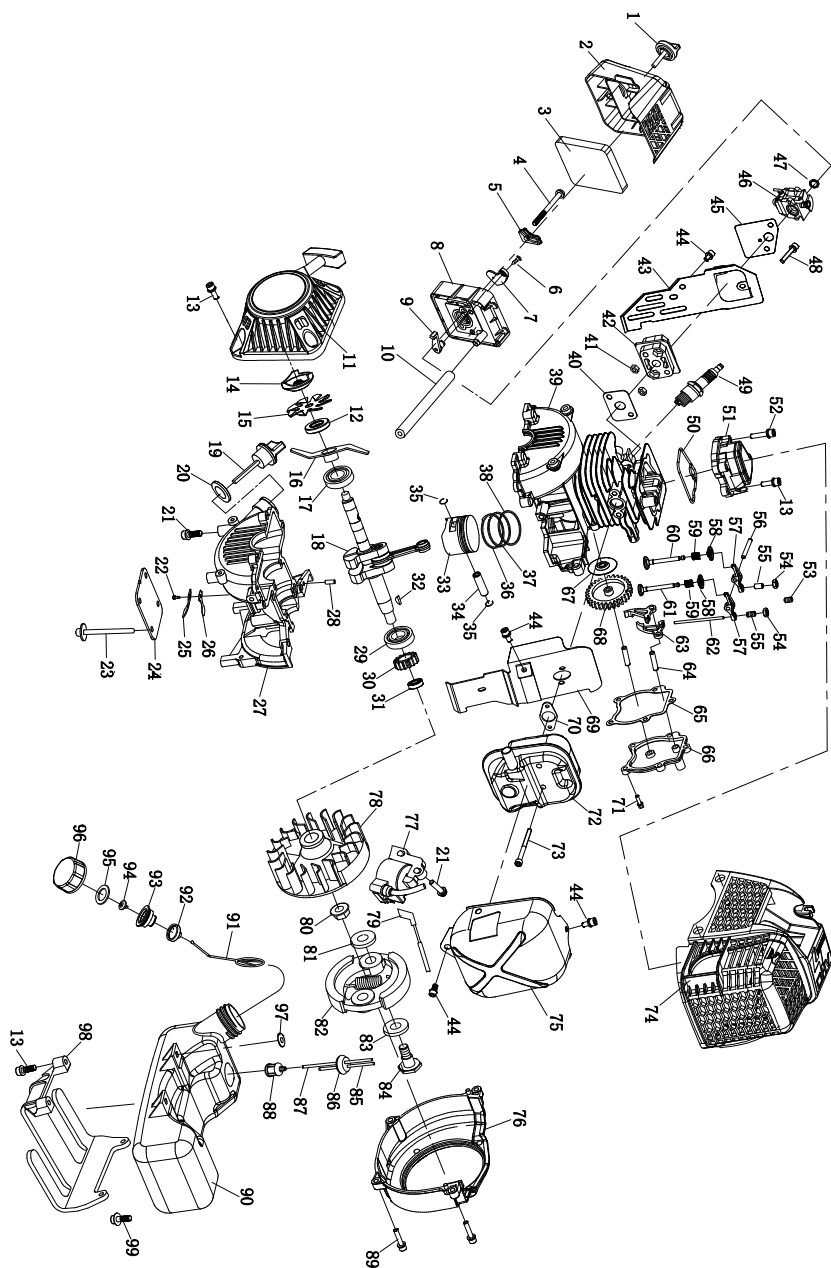
При погрузке и транспортировке следует полностью исключить возможность механических повреждений и самопроизвольных перемещений изделий, положение упаковки должно соответствовать предупредительным обозначениям.

УТИЛИЗАЦИЯ

Отслужившие свой срок инструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую переработку отходов.

Утилизируйте инструмент отдельно от бытового мусора!

CXEMA GT430-1, GT430-2



СОГЛАШЕНИЕ О ГАРАНТИЙНОМ СЕРВИСЕ

Настоящая гарантия не ограничивает законных прав потребителей, предоставленных ему действующим законодательством.

Гарантируется стабильная работа инструмента при соблюдении покупателем всех правил эксплуатации, транспортировки и хранения, установленных инструкцией по эксплуатации.

Претензии по комплектности и внешнему виду принимаются только в магазине при покупке изделия.

Гарантийные претензии рассматриваются только при наличии правильно заполненного оригинального гарантийного талона и товарного чека.

Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня продажи электроинструмента.

В течение гарантийного срока устраняется бесплатно:

Повреждения, возникшие из-за применения некачественного материала, дефекты сборки, допущенные по вине изготовителя.

Гарантия не распространяется:

На механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, попадание инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения (коррозия металлических частей).

На инструменты с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки или неправильной эксплуатации, если одновременно вышли из строя якорь и статор, на применение инструмента не по назначению, нестабильности параметров электросети.

Поврежденные в результате неправильной транспортировки, небрежного обращения, аварий, действия третьих лиц или непреодолимой силы (пожар, гроза, наводнение и т.д.).

На быстро изнашиваемые части (угольные щетки, губчатые ремни, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, смазку и т.п.), а также на сменные принадлежности (патроны, аккумуляторные батареи, зарядное устройство) и сменные быстро изнашиваемые приспособления.

Естественный износ инструмента (полная выработка ресурса, внешнее и внутреннее сильное засорение или внутреннее бетонной, кирпичной, керамической, каменной пылью).

На инструмент, вскрывавшийся или ремонтировавшийся в течение гарантийного срока самостоятельно.

На электроинструменты, используемые для предпринимательской деятельности или в профессиональных целях.

Гарантийное обязательство не предусматривает периодическое техническое обслуживание.

Ознакомлен с техническими возможностями изделия. Согласен с условиями соглашения о гарантии и качества. Подтверждаю получение изделия: исправного, полностью комплектного, проверенного в моем присутствии.

Претензий к внешнему виду не имею.

СЕРВИСНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия _____

Заводской номер _____

Торговая организация _____

Город _____ ул. _____

Телефон _____

Дата продажи _____

Подпись продавца _____ Штамп _____

Срок гарантии _____ месяцев со дня продажи.

В течение гарантийного срока все, появившиеся по вине изготовителя дефекты, устраняются бесплатно.

Для обращения в сервисную мастерскую необходимо предъявить:

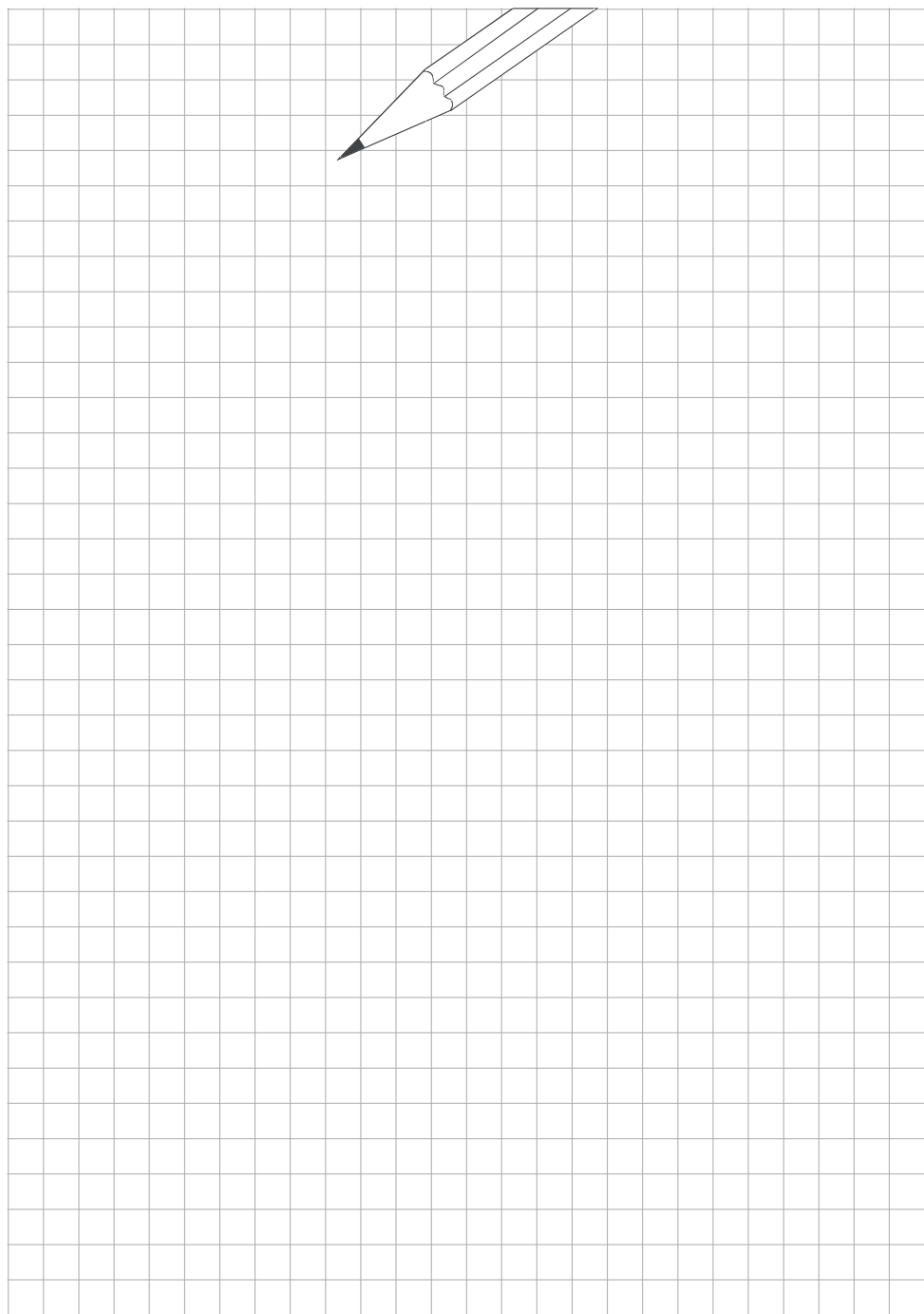
- **Сервисный талон**
- **Оригинал товарного или кассового чека с датой покупки**
- **Паспорт изделия**

Подпись покупателя _____

Внимание!

При продаже электроинструмента должны заполняться все поля гарантийного талона.

Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может послужить причиной к отказу от выполнения гарантийных обязательств.





Производитель-экспортер: ИВУ ЛУОЯ ТРЭЙД Ко., Лтд.

Адрес производства:

БЛОК 2-501, стр. 9, Донгфужай 2, ул. Футян, Иву, Чжэцзян, Китай

Импортер: ООО «Рилайбл Пауэр Тулс»,

Адрес: г. Москва, ул. Бутлерова 17, ком. 216. Эл. почта: reliable.tools@mail.ru

Manufacturer-exporter: YIWU LUOYA TRADE CO., Ltd.

Manufacturer address: UNIT 2-501, Building 9, Dongfuzhai 2, Futian street, Yiwu, ZHEJIANG, CHINA

Importer: ООО «Reliable Power Tools»,

Address: Moscow, 17 Butlerova, apartm. 216. E-mail: reliable.tools@mail.ru